

مذكرة معلومات 2

A/23/ Note Inf.2
Madrid, 10 September 2019
Original: English

1. مكان ومواعيد انعقاد الاجتماعات

وفقاً للقرار [A/RES/708(XXII)]، تعقد الجمعية العامة لمنظمة السياحة العالمية دورتها الثالثة والعشرين في سانت بطرسبرغ، الإتحاد الروسي. ووفقاً للاتفاق مع البلد المضيف تتعقد اجتماعات الجمعية من 9 إلى 13 أيلول/سبتمبر 2019 في الأماكن الآتية: المكتبة الرئيسية، قصر توريد، أكسيوفوروم مركز للمؤتمرات والمعارض.

2. عناوين الاتصال باللجنة المنظمة

التنسيق في البلد المضيف	التنسيق في منظمة السياحة العالمية
Ms. Tatiana Anisimova Head of Communications, CSR <u>t.anisimova@csr.ru</u> +7 916 976 4336	Ms. Zhanna Yakovleva Chief of Cabinet Office of the Secretary-General Tel.: +34 91 567 8100 E-mail: <u>cose@unwto.org</u>
Ms. Elizaveta Aydinyan Expert of International Cooperation Department Federal Agency for Tourism of the Russian Federation Tel.: +7 926 707 5665 E-mail: <u>aydinyan@russiatourism.ru</u>	Ms. Yolanda Sansegundo Conference Services Specialist Conference Services Tel.: +34 91 567 8188 Email: <u>ysansegundo@unwto.org</u> <u>assembly@unwto.org</u>

3. الموقع الرسمي

كل الوثائق الرسمية موجودة على الرابط التالي على الإنترنت:
<http://lmd.unwto.org/event/general-assembly-twenty-third-session>

يوفر الموقع الإلكتروني للدورة unwto.org/ga23 معلومات مفصلة عن البلد المضيف، وأمكانية انعقاد الاجتماعات، والزيارات التقنية، والبرامج الاجتماعية، وترتيبات التنقل والإقامة، والجولات السياحية.

4. شارات الاعتماد

يمكن للمشاركين سحب شارات الاعتماد الخاصة بهم وفقاً للجدول التالي:

موقع سحب شارات الاعتماد

المكان	التاريخ	المواعيد
Hotel Angleterre 24, Malaya Morskaya Str.	السبت 7 أيلول/سبتمبر	12:00 - 20:00

	الأحد 8 ايلول/سبتمبر	10:00 - 20:00
	الإثنين 9 ايلول/سبتمبر	08:00 - 20:00
	الثلاثاء 10 ايلول/سبتمبر	08:00 - 23:00
	الأربعاء 11 ايلول/سبتمبر	08:00 - 20:00
	الخميس 12 ايلول/سبتمبر	08:00 - 19:00
	الجمعة 13 ايلول/سبتمبر	08:00 - 15:00
Tauride Palace Shpalernaya Ulitsa, 47	الإثنين 9 ايلول/سبتمبر	10:00 - 20:00
	الثلاثاء 10 ايلول/سبتمبر	08:00 - 19:00
ExpoForum Convention and Exhibition Centre Address: 64/1 Peterburgskoye Shosse	الأربعاء 11 ايلول/سبتمبر	08:00 - 20:00
	الخميس 12 ايلول/سبتمبر	08:00 - 19:00

يتم إصدار شارات الاعتماد لأشخاص محددين ولا يمكن تبادلها. يجب على المشاركين الاحتفاظ بشارتهم و هوبيتهم معهم في جميع الأوقات أثناء إقامتهم في سانت بطرسبرغ. الشارة هي الوثيقة الوحيدة التي تؤكّد اعتماد أحد المشاركين في الجمعية العامة والتي يمكن استخدامها في مكان الإجتماع.

يرجى الانتباه إلى أن التحقق من بيانات المندوبين قد يستغرق عدة أيام. ويجب أن تتطابق التفاصيل الواردة في خانات "اسم العائلة" و "الاسم الأول" و "الاسم الأوسط" (بما في ذلك ترتيبهم) وتاريخ الميلاد ومكان الميلاد وسلسلة جواز السفر ورقم جواز السفر في نموذج التسجيل مع المعلومات الواردة في وثيقة هوية المندوب (جواز السفر) تماماً.

يمكن سحب شارات المندوبين شخصياً عند تقديم وثيقة هوية فيها بيانات مطابقة. قبل إصدار الشارة، يتأكد موظف مكتب التسجيل من أن البيانات المقدمة مسبقاً مطابقة لبيانات الموجدة في وثيقة الهوية المقدمة. إذا كان هناك أي تضارب، لن يكون من الممكن إصدار الشارة في نفس اليوم.

وإذا طرأت أي تغييرات على وثيقة هوية المندوب منذ اكتمال نموذج التسجيل، يجب تحديث البيانات الشخصية وفقاً لذلك. وأي اختلاف طفيف بين البيانات المسجلة مسبقاً والبيانات الحالية في وثيقة الهوية – حتى لو كان حرف واحداً – قد يتطلب إعادة التتحقق من البيانات.

يمكن أيضاً سحب شارات المندوبين من قبل طرف ثالث يتصرف على أساس توكيلاً قانوني.

يجب على الشخص المفوض تقديم ما يلي:

- جواز سفر
- توكيلاً رسمي (انظر المرفق 1)
- قائمة المندوبين (مرفقة بتوكيلاً رسمي) ونسخ من وثائق جواز سفر المندوبين.

5. مواعيد النقل

الباصات المكوكية

المسار 1 بين الفنادق المقترحة والمطار

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
8–10 September	Pulkovo Airport – recommended hotels*	07:00–20:00	
13–15 September	Recommended hotels* – Pulkovo Airport		60 minutes

المسار 2 بين الفنادق وقصر تافريتشيكي

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
10 September	Recommended hotels* – Tavricheskiy Palace	07:00–11:00**	30 minutes
	Tavricheskiy Palace – recommended hotels*	14:00–16:00**	60 minutes
		17:00–19:00**	30 minutes

المسار 3 بين الفنادق وأكبيوفوروم

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
11–12 September	Recommended hotels* – ExpoForum	07:00–10:00**	30 minutes
	ExpoForum – recommended hotels*	13:00–17:00**	60 minutes
		18:00–20:00**	30 minutes

المسار 4 بين الفنادق والمكتبة الرئاسية

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
13 September	Recommended hotels* – Presidential Library	07:00–11:00**	15 minutes
	Presidential Library – recommended hotels*	12:00–14:00**	

المسار 5 بين المكتبة الرئاسية وجامعة نابريجنايا وقصر بيترهوف والفنادق

PRESIDENTIAL LIBRARY – UNIVERSITETSKAYA NABEREZHNAYA – PETERHOF PALACE AND GROUNDS – RECOMMENDED HOTELS*

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
9 September	Presidential Library – Universitetskaya Naberezhnaya	16:00–16:40	5 minutes
	Peterhof Palace and Grounds – recommended hotels*	21:00–22:00	

المسار 6 بين قصر تافريشنسيكي ومارينسكي الثاني والفنادق

ROUTE 6 TAVRICHESKIY PALACE – MARIINSKY II – RECOMMENDED HOTELS*

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل

10 September	Tavrickeskiy Palace – Mariinsky II	17:30–20:00	15 minutes
	Mariinsky II – recommended hotels*	22:00–23:00	

المسار 7 بين أكسوفوروم وقلعة بطرس وبولس والفنادق

ROUTE 7 EXPOFORUM – PETER AND PAUL FORTRESS – RECOMMENDED HOTELS*

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
11 September	ExpoForum – Peter and Paul Fortress	18:00–21:00	15 minutes
	Peter and Paul Fortress – recommended hotels*	22:00–23:30	

المسار 8 بين أكسبوفوروم والقبة الفلكية والفنادق

ROUTE 8 EXPOFORUM – PLANETARIUM – RECOMMENDED HOTELS*

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
12 September	ExpoForum – Planetarium	18:00–20:00	15 minutes
	Planetarium – recommended hotels*	22:30–23:30	

المسار 9 بين المكتبة الرئاسية ومحطة قطارات فيتبسي ومحطة تسترسكيي سيلو وقصر كاترين والفنادق

ROUTE 9 PRESIDENTIAL LIBRARY – VITEBSKY RAILWAY TERMINAL – TSARSKOYE SELO RAILWAY STATION – CATHERINE PALACE – RECOMMENDED HOTELS*

التاريخ	المسار	الساعة	الوقت الفاصل
13 September	Presidential Library – Vitebsky Railway Terminal	15:00–16:15	15 minutes
	Tsarskoye Selo Railway Station – Ekaterininskiy Palace	18:00–18:45	
	Ekaterininskiy Palace – recommended hotels*	22:00–23:00	

الفنادق المقترحة

St. Isaac's Square route

- Hotel Astoria (39, Bolshaya Morskaya Ulitsa)
- Angleterre Hotel (24, Malaya Morskaya Ulitsa)

Nevsky Prospekt route

- Belmond Grand Hotel Europe (1/7, Mikhailovskaya Ulitsa)
- Kempinski Hotel Moika 22 (22, Naberezhnaya Reki Moiki)
- Taleon Imperial Hotel (15, Nevsky Prospekt)

Sadovaya Ulitsa route

- Ambassador (5–7, Prospekt Rimskogo-Korsakova)
- Meininger Hotel Saint Petersburg (62, Sadovaya Ulitsa)
- Courtyard St. Petersburg Center West/Pushkin Hotel (166, Naberezhnaya Kanala Griboyedova)

Ligovsky Prospekt route

- Corinthia Hotel St. Petersburg (57, Nevsky Prospekt)

Liteyny Prospekt route

- Radisson Sonya Hotel (5/19, Liteyny Prospekt)

Vasilyevsky Island route

- Courtyard St. Petersburg Vasilievsky Hotel (Building A, 61/30, 2 Liniya, Vasilievsky Island)
- Solo Sokos Hotel Palace Bridge (2–4, Birzhevoi Pereulok)
- Solo Sokos Hotel Vasilievsky (11–13, 8 Liniya, Vasilievsky Island)

Moskovsky Prospekt route

- Crowne Plaza St. Petersburg Airport (6A, Startovaya Ulitsa)

EXPO route

- Hilton St. Petersburg ExpoForum (64/1, Peterburgskoye Shosse)
- Hampton by Hilton St. Petersburg ExpoForum (64/2A, Peterburgskoye Shosse)

الموايد دقيقة لكل المسارات، باستثناء مساري:

EXPO و Moskovsky Prospekt

مواعيد الباصات

Moskovsky Prospekt and EXPO routes shuttle buses schedule

10 September	Recommended hotels* – Tavrickeskiy Palace	8:00; 8:30; 9:00
	Tavrickeskiy Palace – recommended hotels*	17:00; 18:00; 19:00
11 September	Recommended hotels* – ExpoForum	8:00; 8:30; 9:00
	ExpoForum – recommended hotels*	17:00; 18:00; 19:00
12 September	Recommended hotels* – ExpoForum	8:00; 8:30; 9:00
	ExpoForum – recommended hotels*	17:00; 18:00; 19:00
13 September	Recommended hotels* – Presidential Library	8:00; 8:30; 9:00
	Presidential Library – recommended hotels*	12:00; 13:00; 14:00

أقرب مكان للباص في الأماكن الآتية:

Nearest drop-off/pick-up zones for shuttle bus passengers:

Hotel	Nearest drop-off/pick-up zone
Radisson Royal Hotel	Corinthia Hotel St. Petersburg
Hotel Indigo St. Petersburg – Tchaikovskogo	Radisson Sonya Hotel
Holiday Inn Express St. Petersburg – Sadovaya	Meininger Hotel Saint Petersburg

Four Seasons Hotel Lion Palace St. Petersburg	Angleterre Hotel
Lotte Hotel St. Petersburg	Angleterre Hotel
Dashkova Residence	Angleterre Hotel
SO Sofitel St. Petersburg	Angleterre Hotel
Domina St. Petersburg	Angleterre Hotel

6. البرنامج المؤقت

الإثنين 9 أيلول/سبتمبر 2019، المكتبة الرئيسية

الجلسة العامة الحادية والأربعون للأعضاء المنتسين 13,00-10,00

اجتماع الجنة العالمية لآداب السياحة وانتخاب أعضاء اللجنة 13,40-13,00

الثلاثاء 10 أيلول/سبتمبر 2019، قصر توريد

لجنة إقليمية لأفريقيا 14,00-10,00

لجنة السياحة والاستدامة 12,00-10,30

لجنة السياحة والتنافسية 13,30-12,00

جنة النظر في طلبات العضوية بالانساب 13,30-12,30

اجتماع الأعضاء المشاركين 13,30-12,30

مائدة غداء بضيافة كينيا (للداعيدين فقط) 14,00-16,00

المجتمع الرفيع المستوى حول السياحة الطبية والصحية 18,00-16,00

كوكtail ترحبي وحفل تسليم جوائز مسرح مارينסקי-2 19,00-22,00

ال الأربعاء 11 أيلول/سبتمبر 2019

أكسبوفوروم مركز للمؤتمرات والمعارض (ExpoForum)

الافتتاح الرسمي 10,30-09,30

الجلسة العامة الأولى (البند من 1 إلى 5 من البرنامج) 13,00-10,30

صورة جماعية لرؤساء الوفود 18,45-18,30

مؤتمر صحفي 13,30-13,00

لجنة وثائق التقويض 13,30-13,00

22,30-20,30	حفل ترحبي، بضيافة الإتحاد الروسي، قلعة بطرس وبولس	الخميس 12 أيلول/سبتمبر 2019، أكسبوفوروم مركز للمؤتمرات والمعارض	15,30-13,30	مأدبة غداء بضيافة المملكة المغربية (للداعيين فقط)
18,30-15,30	الجلسة العامة الثانية (البند من 5(ج)(i) إلى 5 من البرنامج)		18,30-15,30	
12,30-10,00	نماش عام حول "التعليم والتشغيل في السياحة، تحقيق الهدف 4 من أهداف التنمية المستدامة"		12,30-10,00	
15,00-13,00	* مأدبة غداء بضيافة الفلبين*		15,00-13,00	
18,30-15,00	الجلسة العامة الثالثة (البند من 15 من البرنامج) مؤتمر القمة الرفيع المستوى حول الابتكار و التنمية المستدامة في السياحة		18,30-15,00	
18,30-15,30	مجلس الأعضاء المنتسين		18,30-15,30	
22,00-20,00	كوكتيل ، بضيافة الإتحاد الروسي، القبة الفلكية Planetarium		22,00-20,00	

الجمعة 9 أيلول/سبتمبر 2019، المكتبة الرئيسية

12,00-10,00	المجلس التنفيذي (الدورة 111)	الجمعة 9 أيلول/سبتمبر 2019، المكتبة الرئيسية
12,30-12,00	لجنة البرنامج والميزانية	
13,30	ندوة دولية "خلق صورة لمقصد سياحي من خلال السينما"	
22,00-20,00	عشاء ختامي، بضيافة الإتحاد الروسي، قصر كاترين ، تسارسكوي سيلو	

7. زيارات تقنية

9 أيلول/سبتمبر

زيارة لمتنزه وقصر بيترهوف مع رحلة واستقبال (النقل بالقوارب)

بعد 200 عام كمقر إقامة صيفي للأباطرة، يرتبط بيترهوف ارتباطاً وثيقاً بالتاريخ الروسي. ويُعتبر عن حق من إبداع بطرس الأكبر، حيث تُحفظ أكثر من عشرة من رسوماته اليدوية في إشارة إلى بيترهوف، ويحتفظ بمزيد من الرسومات مع تصحيحاته وملاحظاته.

في عام 1990، تم إدراج مجموعة الهندسة المعمارية لمتنزه بيترهوف في قائمة التراث الثقافي غير المادي لليونسكو في العالم، وتم الاعتراف بها في عام 2008، باعتبارها واحدة من عجائب روسيا السبع.

تشمل الرحلة زيارة القصر الكبير والحدائق العلية والتأمل في نوافير الشلال الكبير.

جولة لمشاهدة معالم المدينة

جولة لمشاهدة معالم المدينة على حافلات مريحة ذات طابقين مع زيارات محتملة للمتحف الرئيسي. يتم توفير دليل صوتي متعدد اللغات.

استمتع بالمعالم الجذابة في المدينة: القديس إسحق وقصر الإقطاعيين، نيف斯基 بروسبيكت، كاتدرائية إسحاق وكازان، جزيرة أروس أوف فاسيليفسكي، كنيسة المخلص، متحف كونستاكمير، قلعة بطرس وبولس، هيرميتاب، جسر القصر، فارس هيرميتاب البرونزي، حديقة الصيف وغيرها.

13 أيلول/سبتمبر زيارة جماعية لمتحف السكك الحديدية الروسية

تشمل جولات المتحف زيارة مجموعة من القطارات البخارية النادرة والأنسotropic، والقطارات، والقطارات الكهربائية، وعربات السكك الحديد وغيرها من المعدات الدارجة. التحف التاريخية موجودة جنبا إلى جنب مع النماذج المعتمول بها حاليا والتركيبات التفاعلية وقاعات المعرض المؤقتة، وهي تشكل حيزا جذابا استثنائيا في المتحف.

رحلة بالقطار البخاري القديم على طريق سانت بطرسبرغ - تارسكوي سيلو

توفر رحلة البخار على طريق سانت بطرسبرغ - تارسكوي سيلو فرصة ممتازة للشعور ببدايات السكك الحديد الروسية والتفكير في المعالم الجميلة في ريف سانت بطرسبرغ. المغادرة من محطة سكة حديد فيتبسكي.

8. برنامج للمرافقين

الثلاثاء، 10 أيلول/سبتمبر 2019

اللقاء في فندق Kempinski Hotel Moika 22 09:30 – 10:00

زيارة كاتدرائية إسحق وكنيسة المخلص وحديقة الصيف 10:00 – 13:30

غداء 13:30 – 15:00

زيارة متحف فابرجي 15:00 – 17:00

الإنقال إلى فندق Kempinski Hotel Moika 22 17:00 – 17:30

الأربعاء، 11 أيلول/سبتمبر 2019

اللقاء في فندق Kempinski Hotel Moika 22 11:00 – 10:30

زيارة متحف هيرميتاب (المعرض الرئيسي، وقاعة الذهب، وقاعة الماس) 13:00 – 11:00

غداء 14:30 – 13:00

زيارة قلعة بطرس وبولس، وكاتدرائية بطرس وبولس، والمتحف الروسي 17:00 – 14:30

الإنقال إلى فندق Kempinski Hotel Moika 22 17:30 – 17:00

الخميس، 12 أيلول/سبتمبر 2019

اللقاء في فندق Kempinski Hotel Moika 22 10:00 – 09:30

زيارة بيترهوف (القصر الكبير، الحديقة العليا، ونافورة الشلال الكبير) 13:30 – 10:00

غداء 15:00 – 13:30

زيارة قصر المزرعة وحديقة ألكسندرية 17:00 – 15:00

الانتقال إلى فندق Kempinski Hotel Moika 22 18:30 – 17:00

المرفق 1: توكيل رسمي

**توكيل رسمي
نيابة عن هيئة قانونية**

التاريخ _____

المدينة _____

(الإسم الكامل للمنظمة الرئيسية، مع الإشارة إلى نوع الهيئة الممثلة)

ممثلة بـ

(صفة الشخص واسمها الكامل)

على أساس

(الوثيقة التي تحدد السلطة الرئيسية)

يوكيل في ما يلي

(الإسم الكامل للشخص المخول)

رقم الهاتف _____ رقم جواز السفر _____

لسحب شارة اعتماد المشارك وفقاً لقائمة المرفقة للدورة الثالثة والعشرين للجمعية العامة في مكان الإعتماد

ترفق قائمة المشاركين (التوكيل الرسمي لا يكون صالحاً بدون القائمة ونسخ جوازات سفر كل المشاركين الذين سوف يعتمدون)

يمنح التوكيل لغاية _____ 2019

توقيع الشخص المخول واسمها الكامل _____

منظمة السياحة العالمية - وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة

Poeta Joan Maragall 42, 28020 Madrid, Spain. Tel: (34) 91 567 81 00 – info@unwto.org / unwto.org



الرجاء إعادة استعمال الورق

قائمة بالمشاركين الذين سوف يعتمدون مرفقة بالتوكيل الرسمي نيابة عن الهيئة القانونية
 (التوكيل الرسمي لا يكون صالحًا بدون القائمة ونسخ جوازات سفر كل المشاركين الذين سوف يعتمدون)

الإسم الكامل	تاريخ الولادة	رقم جواز السفر